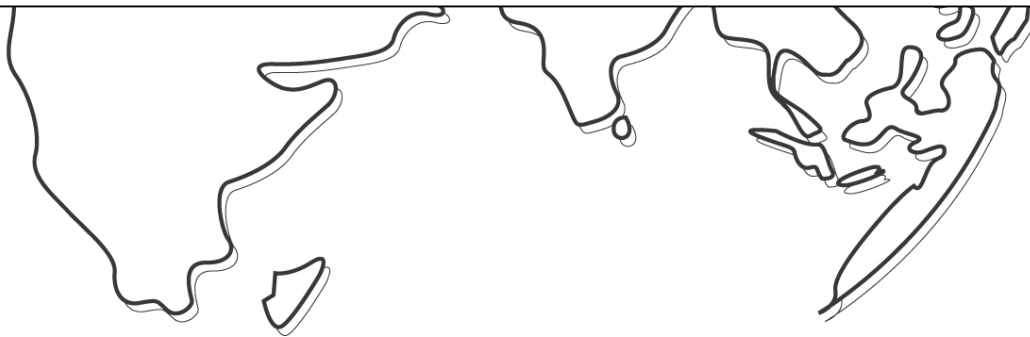


**Применение мирового на местном уровне:
Мировые соглашения применительно
к местным законам о правах человека**

Автор: Коломбус Игбонуси
Редактор: Лайм Махони



*Тактическое руководство опубликовано проектом «Новые тактики»
Центра жертв насилия*



A Tactical Notebook published by
the New Tactics Project
of the Center for Victims of Torture

IMPORTANT: The Center for Victims of Torture (CVT) does not guarantee the accuracy of this text and is not responsible for any direct or indirect damages due to negligence or error in typing or translation.

Опубликовано

Центром жертв насилия
Проект «Новые тактики защиты прав человека»
США MN 55410
717 Ист Ривер Роуд
www.cvt.org; www.newtactics.org

Редактор серии руководств

Лайм Махони

2003 Центр жертв насилия

Разрешается свободное распространение настоящей публикации в печатной и электронной форме с обязательным указанием авторских прав на каждой копии.

Помощь в публикации серии Тактические руководства

Серия тактических руководств была опубликована при поддержке следующих доноров: Институт мира США, Национальный филантропический траст, ОБСЕ, Государственный департамент США, Траст Сигрид Раузинг (ранее известный как Траст Рубен и Элизабет Раузинг), Фонд Джона Д. и Катрин Т. МакАртур, и фонды и отдельные доноры, пожелавшие остаться анонимными.

Также гранты были предоставлены Фондом Короля Бадуин нашему партнеру МКИМ в Румынии для помощи в проведении регионального обучающего семинара и выпуска тактических руководств участниками семинара.

Мнения, высказанные в настоящем отчете, не отражают мнения проекта «Новые тактики защиты прав человека». Проект не занимается защитой или пропагандой определенной тактики или политики.

СОДЕРЖАНИЕ

Биография автора

Введение

Происхождение ЛАПЧ

Как работает тактика

Воздействие тактики

Трудности и проблемы

Реализация тактики

Заключение

Приложения

Выражение признательности

Я благодарна всем местным инструкторам Лиги адвокатов по правам человека (ЛАПЧ), оказывавшие помощь в разработке настоящей книги.

Также я хотела бы выразить признательность за индивидуальную и коллективную помощь г-на Джеймса Голдстона, Стефана Хамфри и Эмили Мартинез Института открытого общества, которые помогли осветить работу Лиги адвокатов по правам человека.

Также благодарю за усилия друзей и коллег Центра жертв насилия, а именно Кейт Келш, Дугласа Джонсона и Лайм Махони и других, принимавших участие в разработке проекта «Новые тактики защиты прав человека», в особенности, синайской и румынской группе.

*Центр жертв насилия
Проект «Новые тактики защиты прав человека»
США MN 55410
717 Ист Ривер Роуд
www.cvt.org; www.newtactics.org*

Новые тактики защиты прав человека

Февраль 2003

Дорогой друг,

Добро пожаловать в серию тактических руководств проекта «Новые тактики защиты прав человека»! В каждом из них практик прав человека описывает инновационную тактику, успешно использованную в развитии защиты прав человека. Авторы книг – члены широкого и многостороннего движения по защите прав человека, включая неправительственные и правительственные перспективы, наставников, персонал правоохранительных органов, процессы по достижению согласия и защитники прав женщин и психического здоровья. Все они адаптировали и впервые открыли тактику, которая помогла в защите прав человека в их странах. Вдобавок, они использовали тактику, которая после адаптации могла применяться в других странах и ситуациях для решения разного спектра проблем.

Каждая книга включает подробную информацию о том, как автор и его или ее организация смогли достичь своих результатов. Мы хотим, чтобы другие практики прав человека мыслили тактически – а также расширить сферу применения тактики, которая, как считается, эффективно развивает защиту прав человека.

В настоящей книге мы знакомимся с тактикой проведения мониторинга для заполнения пробела, существующего между нарушениями и полицией, законами и соглашениями, которые разрабатывались для предотвращения или полного прекращения насилия и нарушений. Часто обсуждения такого рода нарушений и законов, политики по их предотвращению проводятся только на политических и дипломатических форумах высшего уровня. Лига адвокатов по правам человека Словакии привлекает людей из числа лишившихся гражданства – в данном случае из числа цыган – с тем, чтобы они работали и служили как инструкторы по правам человека. Инструкторы узнают, часто случается, что это впервые, о своих правах в соответствии с национальными и международными законами. После этого ЛАПЧ и инструкторы работают над защитой этих прав в муниципалитете, полиции, школах и обществах. Информация, полученная от местных инструкторов, используется для демонстрации «наземного» воздействия национальных и международных законов в стране. Работа, выполненная в Словакии, может дать каждому из нас тактические идеи с тем, чтобы мы смогли решать подобные проблемы в своем обществе и стране.

Полную серию Тактических руководств можно найти на сайте www.newtactics.org. Со временем будут выпущены дополнительные книги. На нашем сайте вы найдете также другие средства, включая базу поиска данных о тактиках, форумах обсуждений для практиков прав человека, и информацию о наших семинарах и симпозиумах. Для того чтобы подписаться на информационный бюллетень «Новые тактики», пожалуйста, вышлите электронное сообщение на адрес tcornell@cvt.org

Проект «Новые тактики защиты прав человека» - международная инициатива, выдвинутая группой организаций и практиков всего мира. Проект координируется Центром жертв насилия, и основывается на нашем опыте как разработчиков новой тактики и центра исправительного воздействия, который также выступает в защиту прав человека с уникальной позиции – исцеление и восстановление гражданского управления.

Мы надеемся, что наши книги окажутся для Вас содержательными и подтолкнут на размышления.

С уважением,

Кейт Келш

Менеджер

Проект «Новые тактики защиты прав человека»

Коломбус Игбонуси

Д-р Коломбус Игбонуси – практик и инструктор в области международного права, исследователь и активист по правам человека. Получил образование в Лагос, Москве и Братиславе. Имеет степень Бакалавра по русскому и французскому языку, степень Магистра по международному праву и дипломатии, и докторскую степень по публичному международному праву. Свободно владеет английским, русским, словацким, французским, ибо, хауса и йоруба. Является членом и исполнительным директором Лиги адвокатов по правам человека в Братиславе Словакия и региональным представителем филиала Международного клуба исследований мира (МКИМ) в Восточной и Центральной Европе. Также является представителем МКИМ в представительствах ООН в Вене и Женеве.

Лига адвокатов по правам человека

Задачи Лига адвокатов по правам человека (ЛАПЧ) включают проведение мониторинга и предоставление отчета о правах человека в Словакии; оказание юридической помощи; защита и помощь жертвам злоупотребления правами человека; информирование о правах человека и их защита. ЛАПЧ зарегистрирована как неправительственная, некоммерческая, благотворительная организация, в соответствии с законодательством Словацкой Республики в 1999 году.

ЛАПЧ выступает за многокультурное и демократичное общество через семинары, конференции и общественные встречи против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и антисемитизма. ЛАПЧ отслеживает законы и следит за политикой с тем, чтобы получить возможность влиять на них через критику целей, а также путем лоббирования соответствующих партий.

Мандат ЛАПЧ включает следующее:

Эффективная бесплатная юридическая помощь жертвам нарушений прав человека, лиц, содержащихся под стражей и тех, чьи права нарушаются (в частности, цыгане, мигранты, женщины, дети, лица, обратившиеся с просьбой получить убежище) на национальном административном уровне, в местных судах и перед межгосударственными институтами по правам человека; поиски фактов и мониторинг нарушений прав человека и исполнение международных стандартов по правам человека правительственными институтами и органами на местном уровне; и информирование о правах человека и их защита, включая обучение юристов, судей, обвинителей, журналистов, активистов по правам человека и других тому, как использовать и применять международные документы и проводить мониторинг их исполнения на местном уровне.

В дополнение, для оказания юридической помощи жертвам злоупотреблений правами человека ЛАПЧ также уполномочивает, мобилизует и активизирует местных активистов, в особенности, среди цыган и других национальных меньшинств, с тем, чтобы определить случаи нарушения прав человека, используя международные и внутренние юридические документы.

Контактная информация

Лига адвокатов по правам человека
Словацкая Республика, Братислава
81104 ул. Заботова 2
Тел/факс: +421 524 94720
Email: admin@lhra-icpr.org

Введение

Настоящая книга описывает создание и работу волонтерской сети инструкторов по правам человека в Словакии, поддерживаемой Лигой адвокатов по правам человека (ЛАПЧ). ЛАПЧ считает, что такой мониторинг исполнения на местном уровне международных обязательств по правам человека способствуют и подталкивают государство и его аппарат на то, чтобы действовать в соответствие с этими обязательствами. Исследовательская работа ЛАПЧ, образование общественности и связи с международными НПО по правам человека также позволяют влиять на Правительство Словакии.

Таким образом, инструкторы-волонтеры ЛАПЧ помогают добиться справедливости для местных цыган, чьи права нарушаются. В дополнение, поскольку инструкторы ЛАПЧ - сами активисты, члены цыганских обществ, то процесс обучения ЛАПЧ уполномочивает их и их общества осознать и защищать свои права.

Инструкторы в работе

Одним субботним жарким летним вечером, г-н Конка Лакатос¹ и три его друга – Марсель Дирда, Жан Полак и Андрей Ола – все они были гражданами Словакии цыганского происхождения – решили отдохнуть в ночном клубе SAS в Михаловче на востоке Словакии. Когда они пришли в клуб, они попросили билеты, но грозные громилы у входа в клуб встали прямо перед ними и приказали им уйти. Они кричал: «Вон отсюда, цыгане. Вам сюда нельзя. Цыганам запрещается быть здесь и их не обслуживают в нашем клубе».

До того, как г-н Лакатос и его друзья спросили почему, громилы начали толкать их и через секунду вытолкали из клуба. Во избежание последующих унижений, неуважения и смущения, друзья быстро и тихо ушли из клуба. Им было стыдно. Через несколько минут, группа молодых людей в возрасте от 19 до 25 лет выбежали из клуба, побежали за ними и поймали их всего в нескольких метрах от клуба. Они избили г-на Лакатоса и его друзей бейсбольными битами, дубинами и стальными прутьями. Избили очень жестоко. Жертвы получили серьезные травмы, один из них был госпитализирован на три недели. Тем не менее, г-н Лакатос и его друзья отказались заявить в полицию об этом инциденте, потому что они боялись мести богатого владельца клуба.

Г-н Милан Денис, местный инструктор ЛАПЧ и член цыганского общества в Михаловче, узнал об этом инциденте на следующий день. Он встретился с жертвами в больнице, взял их заявления и сделал фото нанесенных увечий, и в тот же день выслал отчет в штаб-квартиру ЛАПЧ. Милан был проинструктирован о том, чтобы убедить жертвы в том, что их никто не накажет, если они заявят об это случае в полицию. Когда г-ну Денису удалось убедить в справедливом отношении полиции, то он пошел с одним из пострадавших в полиции для подачи иска. Через несколько недель инструктор смог убедить всех пострадавших в том, чтобы адвокаты ЛАПЧ представляли их интересы во время предварительного судебного расследования и перед обвинением. Адвокаты ЛАПЧ начали судебный процесс с Генеральной прокуратурой, по приказу которой началось расследование данного инцидента. Подозреваемые были арестованы и в настоящее время содержатся в полиции в рамках предварительного расследования.

Как показывает данный пример, ЛАПЧ может служить мостом между государственными учреждениями и изолированными гражданами, призывая уважать права и свободы человека. Работа инструкторов и ЛАПЧ напоминают государству об его упущениях, и в то же время защищает права граждан. Такая тактика – эффективна, не дорога и относительно легка для использования, поскольку корни ее лежат в волонтерстве, и она нацелена на местные органы и общества. Эта тактика также помогает местным органам разобраться и использовать международные законы о правах человека на местном уровне.

¹ Все имена изменены

Происхождение ЛАПЧ

Коломбус Игбонуси, исполнительный директор ЛАПЧ, переехал в Словакию из Нигерии в 1994 году для изучения права. «Тогда я не знал, что такое расизм. Я не сталкивался с ним в своей стране», так говорил Коломбус до одного дня, когда его жестоко избили скинхеды, и он попал в больницу на пять дней. «Никто не остановил их», говорил Коломбус.

После этого случая Коломбус стал узнавать подобные истории от других африканских студентов. Он создал организацию африканских студентов, выступающих против расизма, и столкнулся с предубеждением, дискриминацией и нападениями на цыган. Коломбус решил, что необходимо что-то предпринять.

Игбонуси узнал, что любое из международных соглашений, подписанных и ратифицированных Словацкой Республикой, принимало статус закона в стране, при этом противореча и топчая местное законодательство. Он узнал, что многие такие законы касались прав человека, и решил провести мониторинг их применения на местном уровне. Для этого он создал ЛАПЧ.

В этот период сотрудники офиса Верховного Комиссара ООН по делам беженцев в Словакии поддерживали организацию африканских студентов в их борьбе против расовой дискриминации и нарушения их прав. Они пригласили Игбонуси принять участие в разрешении конфликта между цыганами и не цыганами в некоторых частях восточной Словакии.

«Во время этой работы меня поразило то, что я увидел» - говорил Игбонуси. «Ситуация была ужасной. Большинство цыган проживало в изолированных населенных пунктах в крытых соломой лачугах без питьевой воды или электричества. Уровень безработицы был высокий. Безумствовали физическое насилие расистски настроенных нео-скинхедов, убийства. В действительности, цыгане живут в жалкой нищете и болезнях. Не цыгане постоянно конфликтуют с цыганами, не привлекая соответствующих действий со стороны государства для разрешения сложившейся ситуации».

«Будучи студентом, изучающим международное право, я рассматривал эту ситуацию как грубое нарушение прав меньшинства, что требовало соответствующих действий, а не «решения споров». Я считал необходимым провести мониторинг и задокументировать нарушения прав человека, а затем использовать полученные результаты и статистику для того, чтобы призвать государство и учреждения решать эти вопросы.

ЛАПЧ, неправительственная, некоммерческая, общественная организация, созданная в январе 1999 года, зарегистрированная в соответствии с законодательством Словацкой Республики, заполнила имеющийся вакуум. Изначально в Словакии не было четкой системы мониторинга нарушений прав человека или оказания юридической помощи жертвам и пострадавшим, к которым обычно относилось меньшинство, беженцы, дети и женщины. ЛАПЧ преследует эту цель по всей стране, а затем составляет отчеты о результатах на местном и международном уровне.

Игбонуси говорил, что наша мечта – защищать достоинство и гарантировать всем членам общества равные неотъемлемые права на свободу, справедливость и мир во всем мире.

Стратегия

Дискриминация и нарушение прав человека в Словакии

После развала коммунистического режима в Восточной и Центральной Европе произошел социальный переворот, наступили политическая неопределенность и экономические трудности – благоприятная среда для проявления националистических тенденций. Новое государство Словакия (отделившееся от Чешской Республики в 1993 году) столкнулось с ростом расовой и этнической дискриминации в 1990х. Экстремальные националисты правого крыла и неонацисты, а также фашистские идеологи начали пропаганду

этнической чистоты, национальной определенности и предпочтения «людям чистого словацкого происхождения». Нетерпение и дискриминация стали проявляться систематически и выражались в форме открытого физического насилия.

Цыган все еще подвергаются социальному и политическому изолированию, дискриминации в области образования, получения жилья и найма на работу, а также им отказывают в справедливом суде (в результате, более 80% всех заключенных - цыгане). Большая часть населения нетерпима по отношению к цыганам, и они становятся жертвами ненавистных преступлений (включая убийство), расистских физических нападений со стороны неонацистских групп скинхедов и жесткости полиции.

Возможность: правовые рамки

По сравнению с местными законами, Конституция Словацкой Республики считает приоритетными международные соглашения о правах человека, ратифицированные и обнародованные Парламентом. Это создает крепкую правовую основу для работы ЛАПЧ, поскольку позволяет прямо использовать международные соглашения о правах человека при рассмотрении дел в местных судах и административных учреждениях.

Интересно отметить, что власти Словакии приняли многие международные соглашения по правам человека большей частью для того, чтобы отвечать требованиям для вступления в такие межгосударственные институты, как Совет Европы, НАТО, ЕС, и т.д., а не ради морального обязательства.

Тем не менее, Правительство Словакии иногда принимает политику для исполнения таких соглашений на местном уровне. В ноябре 1999 года Парламент принял стратегию по решению проблем цыганского меньшинства в республике, в соответствии с Постановлением №821/1999.

В 2000-2003 Правительство приняло национальную политику, именуемую «План действий по устранению всех форм дискриминации, расизма, ксенофобии, антисемитизма и других форм нетерпимости». Эта политика нацелена на исполнение международных обязательств по правам человека. С другой стороны, такая политика также является иностранным программным документом на межгосударственном уровне (к примеру, при работе с ОБСЕ, ООН, ЕС и др.). Цель такой политики – доказать международному обществу, что правительство исполняет свои международные обязательства по правам человека.

Ощущает ли простой человек на улице или целевая группа воздействие такой политики? Действительно ли власти осуществляют эту политику так, как это сказано на бумаге? Это то, что может определить сеть местных инструкторов.

Цель и задачи сети

ЛАПЧ пытается гарантировать, что Правительство соблюдает данные обещания, а простые люди выигрывают от использования преимущества якобы многообещающих правовых рамок, в то же время, понимая, что дискриминация и нарушения глубоко укоренились в обществе и политике правительства.

Создавая сеть инструкторов и пропагандистской организации, ЛАПЧ надеется помочь государству соблюдать демократические принципы, права человека, свободы и нормы закона и права в Словацкой Республике, призывая предпринять следующие шаги:

- Развитие комплексного законодательства, направленного против дискриминации, на борьбу против прямой и косвенной дискриминации в государственном и частном секторе на всех уровнях;
- Разработка прозрачных судебных и административных процедур, которые исполняли бы законодательство об антидискриминации. Это позволит НПО или ассоциациям найти решения проблем пострадавших от нарушения прав человека;
- Гарантия широкого участия меньшинств, в особенности, цыган и их НПО, в оказании социальных услуг в центральной и местной администрации;

- Предпринимать шаги для предотвращения расового разделения в школах и учреждениях здравоохранения. Предпринимать необходимые шаги для расследования и вынесения наказания в случае обнаружения расового разделения в школах и здравоохранительных учреждениях; а также применять эффективные и разубеждающие санкции по отношению к людям и институтам, вовлеченных в такого рода дискриминации;
- Предотвращать и искоренять жилищное разделение, используя активную политику по уничтожению сегрегации, уважающую личность и волю цыганских обществ, и
- Строить доверие среди цыганского меньшинства, помогая и призывая их свободно включиться в основную струю и получить законное место в обществе, что сократит поток миграции в другие страны Европы, США и Канады.

Как работает Тактика

Сеть инструкторов разделяется на восемь регионов на основе регионов Словакии. Региональные координаторы совместно со штаб-квартирой ЛАПЧ нанимает и обучает инструкторов, которые служат на общественных началах. Несмотря на то, что в любой отрезок времени число инструкторов колеблется, оно достигает около 48 (по шесть на каждый район). Полномочия о принятии решений децентрализованы, насколько это целесообразно. Местные и региональные инструкторы работают с местными властями для решения проблем; обращаются за помощью в штаб-квартиру ЛАПЧ (расположен в столице Братислава) в случае серьезного нарушения или отказа местных властей сотрудничать.

Хотя настоящая книга, в основном, концентрируется на сети инструкторов-волонтеров, она должна рассматриваться в общем контексте работы ЛАПЧ. Инструкторы каждого региона выявляют, расследуют и предоставляют отчеты о нарушениях или неспособности властей исполнять законы, и помогают пострадавшим и жертвам. Штаб-квартира ЛАПЧ предлагает услуги по юридическому представлению интересов, участвует в расследовании нарушений прав человека и ведет переговоры с местными или центральными властями для решения проблем нарушения прав человека.

Штат штаб-квартиры ЛАПЧ проводит расследования для установления фактов исполнения международного законодательства о правах человека в отдельных отобранных регионах и районах, на основании информации местных инструкторов. Перед этим ЛАПЧ направляет письмо с тем, чтобы информировать власти о том, что будут выполняться во время мониторинга – к примеру, исполнение Постановления 821/99, стратегии Правительства по решению проблем цыганских меньшинств.

Мониторинг может заниматься несколькими проблемами, включая (а) участие цыган в политических процессах, (б) уровень безработицы среди цыган, (в) жизненные условия, (г) уровень образования, (д) охрана здоровья, (е) физическое насилие против цыган по расовым причинам, и (ж) доступ к социально-бытовому обслуживанию (См. Приложение А: форма отчетности о выявлении фактов или проведении мониторинга). ЛАПЧ синтезирует работу всех инструкторов в виде регулярных национальных отчетов, а также в специальных публикациях и заявлениях о соответствующих случаях или встречах. К примеру, в Комитет ООН по правам ребенка был представлен отчет, а проведенная работа была продемонстрирована на пленарных сессиях ОБСЕ (Варшава, 17-27 октября 2000). Также ЛАПЧ издает собственный периодический журнал «Права человека».

Эта работа сблизила меня с руководителями разных государственных и правительственных учреждений в моем районе, а также широкими массами людей. Я рада видеть, что власти слушают меня и помогают решать проблемы, связанные с жильем, физическим насилием и расовым разделением, и т.д. Это моя радость. В этом случае, финансовая выгода – второстепенна.
Бела Кокений, главный инструктор, район Римавска Собеда.

Отбор и подготовка инструкторов

ЛАПЧ хотела, чтобы сеть инструкторов охватила всю республику. Первоначально были определены восемь координаторов – по одному на каждый регион. Каждый региональный координатор уполномочен назначить шесть субкоординаторов или инструкторов. В начале инструкторов находили при помощи слова; используя свою репутацию, ЛАПЧ уже определила таких инструкторов для защиты интересов цыган в суде. В настоящее время в связи с тем, что деятельность ЛАПЧ привлекает внимание средств массовой информации, многие люди присоединяются к числу волонтеров.

В отношении инструкторов, не используются определенные критерии об академической квалификации. Однако абсолютно необходимо умение читать и писать.

ЛАПЧ также специально нанимает из целевой группы (цыгане) тех, кто когда-то пострадал от злоупотребления правами человека и, теперь может обоснованно выступать за свое сообщество. Инструктор должен иметь храбрость, чтобы выступать от имени цыган и вести переговоры с местными властями. Возраст, пол, политическая принадлежность, религия и другие факторы не учитываются. Выбирая инструкторов таким способом, ЛАПЧ также помогает, мобилизует и вдохновляет активистов из цыганского общества, и снабжает их средствами для выявления случаев нарушения прав человека, используя международные и внутренние юридические документы.

Для чего быть Инструктором?

Эта работа стоит того, чтобы выполнять ее как волонтер, поскольку велик ее эффект и воздействие на общество. Я верю в то, что это мой личный вклад в развитие моей страны и общества. Более того, мне нравится видеть, что те, кому я помогаю, выполняя свою работу, счастливы.

Джозеф Берки, главный инструктор, район Ревука

Все координаторы и инструкторы ЛАПЧ – волонтеры. Однако ЛАПЧ выдает некоторое денежное вознаграждение: каждый местный инструктор, представивший обоснованный отчет о нарушении прав человека в штаб-квартиру ЛАПЧ, имеет право получить 800 словацких крон (около 20 долл. США). Обоснованный отчет – это тот, где четко продемонстрированы случаи нарушения прав человека, и который можно подтвердить отдельно. Первоначально, ЛАПЧ не предлагала никакой компенсации, но в результате она потеряла квалифицированных инструкторов, которые не могли тратить свое время, а иногда и финансовые средства (к примеру, на транспортные расходы), не получая за это никакой финансовой компенсации.

В дополнение к такому финансовому вознаграждению, инструкторы приобретают определенный статус, представляя интересы своего сообщества перед органами. Таким образом, многие люди желают стать местными инструкторами, в то время как те, кто прослужил инструктором уже один год, стремятся к тому, чтобы вновь получить эту должность на следующий год.

Приобретаемый опыт также помогает инструкторам развивать новые навыки. Камил Потосек, представитель ЛАПЧ в районе Косица, сказал: «Я верю в то, что приобретаемый мною опыт в процессе работы в качестве инструктора-волонтера поможет мне в будущем получить хорошо оплачиваемую работу».

Гарантия безопасности и легитимности местных инструкторов

Инструкторы раскрывают секретную информацию, которая беспокоит государство и частных граждан, а посему сталкиваются с прямым риском угрозы собственной безопасности, включая лживое обвинение в преступлениях, задержание и лишение свободы, шантаж, пытки, угроза жизни и нанесение физического вреда. Не граждане, несущие службу инструкторов, могут быть изгнаны из страны. ЛАПЧ предпринимает

специальные шаги для смягчения эффекта таких рисков, включая выдачу инструкторам идентификационных карточек и аккредитивных писем-представлений в местные власти.

Аккредитация инструкторов в местных властях

С тем, чтобы защитить инструкторов и обеспечить надежность их работы, мы представляем их местным властям, где они будут работать до того, как начнут свою службу. К местным властям относятся:

- Региональное, районное и местное полицейское управление;
- Региональные, районные и местные административные государственные органы;
- Мэры и лидеры сообществ;

Каждому из них сообщают о существовании местного инструктора при помощи аккредитивного письма от имени ЛАПЧ (См пример в Приложении). В этом письме определяются обязанности инструктора или координатора. Также излагается просьба к властям оказать содействие и помощь при выполнении работы. Обычно ЛАПЧ предлагает местным властям связаться с штаб-квартирой в случае возникновения вопросов о деятельности местного представителя.

Иногда такие письма воспринимаются положительно, а иногда местные власти заявляют о том, что данный инструктор не подходит для этой должности. В конце концов, почти все они доброжелательно относятся к инструкторам и их визитам – скорее всего, потому что участие также принимает пресса.

Идентификационные карточки

Каждый местный инструктор получает официальную идентификационную карточку ЛАПЧ (ИК ЛАПЧ) для использования в местных властях. Карточка включает фото инструктора, Ф.И.О, дату рождения, обязанности и период службы – один год. ИК обычно подписывается исполнительным директором ЛАПЧ и скрепляется печатью.
/пример ИК, выданной ЛАПЧ/

Обучение инструкторов

Штаб-квартира ЛАПЧ занимается управлением и финансированием обучения новых инструкторов. Центральный штат, обычно включающий исполнительного директора, занимается обучением регионального координатора, который, в свою очередь, отбирает и обучает местных инструкторов. Большая часть обучающих курсов проводится в штаб-квартире ЛАПЧ в Братиславе. Собрания проводятся два раза в год для всех инструкторов. Сотрудники штаб-квартиры выезжают в каждый регион один раз в два месяца (чаще, чем требуется).

Местные инструкторы не являются профессиональными юристами и в большинстве случаев не имеют базового юридического образования. Обучение разработано с тем, чтобы они смогли понять суть международных законов о правах человека, проблемы, с которыми сталкиваются цыгане. Они узнают о том, какие обязательства накладывают эти документы на государство и как их следует применять. К таким документам относятся:

- Универсальная декларация о правах человека;
- Международное соглашение о гражданских и политических правах;
- Международное соглашение об экономических, социальных и культурных правах человека;
- Конвенция ООН по правам национальных или этнических, религиозных и лингвистических меньшинств;
- Совет Европейской рамочной конвенции по защите национальных меньшинств;
- Европейский социальный устав;
- Конвенция ООН по правам ребенка;
- Конвенция против пыток; и

- Европейская конвенция по правам человека;

Большинство этих документов накладывает обязательства на государство и должны уважаться всеми его представителями. Другие документы могут быть более суггестивными или нравоучительными, больше с моральными, нежели юридическими обязательствами, но, тем не менее, это действенные документы, используемые для политического и морального давления на государство. Инструкторы учатся применять такие документы, чтобы выявлять случаи нарушения прав человека и защищать их с целью добиться возмещения или внесения изменений местными властями.

Также инструкторы узнают обязательство государства и институтов уважать права, указанные в ратифицированных ими соглашениях и договорах. Однако в целях работы после обучения мы обращаем их внимание на статьи соглашений наиболее применимых к проблемам цыган. К примеру, Часть 2 Статьи 2 Международного соглашения о гражданских и политических правах, где говорится что «*по настоящему Соглашению каждое Государство-Сторона обязуется уважать и гарантировать всем лицам, проживающим на его территории и подчиняющимся его юрисдикции, права, указанные в настоящем Соглашении, без таких разделений, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или другие мнения, национальное или социальное происхождение, собственность, рождение и т.д.*»

Во время обучения участникам объясняется, что «государство» включает не только президента, премьер-министра, министров и членов парламента, но также все органы, входящие в правительство, включая региональные, районные и местные автономные органы управления и институты, их сотрудники и простые граждане, без каких-либо различий и разделений. Более того, все административные и юридические органы должны быть в курсе обязательств, принятых государством, в соответствии с международными законами.

Большая часть цыганского населения в Словакии не знают законов и своих основных прав как граждане республики. В действительности, быть в меньшинстве – для них одна из коренных проблем. У них нет средств, чтобы защищать свое право на нормальное жилье, свободу от дискриминации и так далее. Обучение дает свободу, защиту и надежду.

Деньги – не единственное, что делает человека счастливым. Я верю, что моя работа помогает создавать чувство уверенности у людей, помогает интегрировать в общество, косвенно стабилизирует нашу экономику и обеспечивает многих трудоустройством. Без мира – не будет работы.

Анна Пускова, местный инструктор, район Рузомберок

Цель обучения заключается не в том, чтобы сделать из инструкторов экспертов по международному праву, а в том, чтобы дать им базовое понимание документов, законов о правах человека, которые помогут им выявлять и информировать о нарушении прав человека внизу. После того, как они вооружатся необходимой информацией, они смогут начать свою работу на местах. Эффективность обучающего процесса может зависеть от некоторых результатов, описанных ниже.

Воздействие Тактики

В начале сеть ЛАПЧ вызвала много суматохи в связи с тем, что подняла вопросы дискриминации на национальный уровень. Сначала правительство отрицало все заявления. До этого не было случаев обвинения в нарушении прав человека. Никого не увольняли или не наказывали за нарушение прав человека. Органы обвинили ЛАПЧ в дискредитации правительства и создании плохой репутации словацкого народа и всей нации.

Несмотря на официальное недовольство, после критики ЛАПЧ на свет при поддержке средств массовой информации выплыли факты и цифры. Постепенно мы информировали международную общественность о нарушениях. Направляя в международные институты такие официальные документы, как отчет «Положение детей-цыган в Словацкой республике» в Комитет ООН по правам ребенка, ЛАПЧ начала приобретать международное и национальное признание.

После создания ЛАПЧ среди цыганского населения, находящегося на краю, надежда и уверенность было восстановлено. Я только надеюсь на то, что к нашей борьбе присоединится больше людей, и наш район станет полностью свободным.
Натаса Ярова, главные инструктор, район Сала

После этого в офис ЛАПЧ стали поступать жалобы от жертв нарушения прав человека. Иногда они сами приносили свои жалобы, сами делились проблемами в офисе, при этом местные инструкторы иногда не были в курсе этого. Организация едва могла справиться с таким наплывом работы. Это указывает на то, что в прошлом жертвы не знали о том, где искать помощи. Теперь у них есть куда идти.

Хотя ЛАПЧ подвергается гонениям и оскорблениям (См ниже) тем не менее, власти делают положительные изменения. Полиция, обвинение, судьи и суды более продуктивно реагирует на вопросы и проблемы меньшинств. Правительство обращает внимание на эти вопросы и разрабатывает политику в области образования, жилищного обеспечения и трудоустройства, практически запрещая всякого рода расовые дискриминации.

Изменения были также внесены в уголовное, гражданское, административное и трудовое право с тем, чтобы отразить некоторые задачи и цели ЛАПЧ. Вскоре Парламент примет Закон об анти дискриминации. Был назначен первый омбудсмен по правам человека, за которого боролась ЛАПЧ, хотя его аппарату не была предоставлена полная независимость, а полномочия лоббировались ЛАПЧ. Все это четко указывает на то, что начались изменения.

В апреле 2002 года я направил форму оценки во все местные власти, где были аккредитованы местные инструкторы. К моему великому удивлению, больше половины обратились с просьбой позволить местным инструкторам продолжить несение свое службы.
Коломбус Игбонуси, исполнительный директор ЛАПЧ

ЛАПЧ также подготовила документы по многочисленным особым случаям, где работы инструкторов имела наиболее заметный эффект:

- Инструкторы обнаружили секретную информацию о массовом изгнании цыган из центра города в районе Списа Нова Вес. ЛАПЧ провело расследование с целью выявления фактов, во время которого проблемы обсуждались с местными властями. Изгнания прекратились сразу же.
- Инструкторы представили информацию, которая привела к аресту семи полицейских, замешанных в пытках цыгана во время его содержания под стражей, приведшие к смерти последнего.
- Различные жалобы о случаях расовой жестокости со стороны неонацистов – скинхедов против цыган и не белых иностранцев в Словакии были рассмотрены в судах, благодаря своевременному и эффективному информированию со стороны местных инструкторов-волонтеров на местном уровне.
- Когда г-жа Анастасия Балазова, цыганка, мама восьмерых детей, была убита четырьмя неонацистами – скинхедами, усилия инструктора помогли арестовать и вынести обвинительный приговор убийцам.

- Отчет о сегрегации цыганских детей в местной школе в городе Требисов был обнародован и представлен в Комитет ООН по правам ребенка в октябре 2000 года благодаря работе местных инструкторов-волонтеров.
- Когда районный суд Сала вынес обвинительный приговор полуграмотному мужчине-цыгану, не пригласив его на открытое слушание с тем, чтобы у него была возможность защитить себя, инструктор ЛАПЧ обнародовал судебную ошибку.
- За короткий период времени, сеть ЛАПЧ смогла завоевать уважение даже среди официальных кругов.
- 14 декабря 2001 года Министр внутренних дел создал комиссию, куда вошли НПО и члены правоохранительных органов, для проведения мониторинга расовых преступлений, совершенных неонацистами – скинхедами и другими расистскими группировками. Представитель ЛАПЧ был также назначен в состав Комиссии.

Трудности и проблемы

Политическая и физическая безопасность

Слава ЛАПЧ не была легкой. Организация и инструкторы столкнулись с разного рода угрозами и запугиванием, что часто является наградой за противостояние тем, кто поддерживает насилие и злоупотребления. ЛАПЧ и ее директор д-р Игбонуси обвинялись государственными властями, а также правыми группами. Против инструкторов выносились лживые обвинения в преступлениях, их задерживали и пытали, а семьям угрожали. Некоторым инструкторам, которые мешали органам или которые получали письма с угрозами от неонацистов – скинхедов, не давали выступать или эффективно выполнять свою работу в районах или регионах.

В дополнение к обсуждениям безопасности в процессе обучения и представлению официальных документов и аккредитивных писем, ЛАПЧ также вынуждена косвенно вмешиваться в процесс защиты инструкторов, путем подачи жалоб в полицию и власти, исков и создании общественных кампаний.

Понимание закона волонтерами

Изначально у волонтеров-инструкторов были проблемы в понимании того, что подразумевает под собой нарушение прав человека. Во время обучения некоторые ошибочно говорили о том, что их права нарушались, когда их сосед оскорблял их, или когда у них возникало недопонимание со своим другом, или когда кто-то, кто должен был им деньги, не возвращал долг вовремя. Во время обучения нельзя воспринимать все сказанное как доказанный факт, и тренеры объясни, что значит нарушение прав человека, в соответствие с международными юридическими документами. Однако, что касается специфичной темы, касающейся дискриминации, каждый может вспомнить о личном опыте, когда он или она испытали это на себе.

Отношения волонтеров с властями

Конечно же, инструкторов не всегда встречают с распростертыми объятиями. Очень часто они впадают в конфликт с местными властями, которые рассматривают их как угрозу для себя или тех, кто подвергает их общественной критике. Иногда власти отказываются сотрудничать с местными инструкторами.

Однако такое отношение и поведение не пугает и не мешает преданным своему делу инструкторам. Инструкторы обучены тому, чтобы вести себя спокойно, четко формулировать свои мысли, обучены терпению и настойчивости. Постоянная работа с властями помогает иногда преодолеть недоверие. Инструкторам также советуют приглашать средства массовой информации принять участие в обсуждениях с властями – власти признают могущество и силу средств массовой информации и часто им трудно отказать инструктору в его/ее просьбе в присутствии репортера.

Трудности в суде и прессе

Национальная партия «Настоящий словак» (НПНС) интенсивно поддерживает и принимает участие в ежегодном праздновании Европейской недели против расизма путем подачи уголовного иска Генеральному прокурору Словацкой Республики против г-на Игбонуси, директора Лиги адвокатов по правам человека. Как сегодня отметила г-н Жан Слота, президент НПНС, перед средствами массовой информации «Этот самопровозгласивший себя активист по правам человека постоянно вмешивается и контролирует работу полицейских следователей». Согласно НПНС, Игбонуси испытывает глубоко укоренившееся расистское чувство против белых словаков. НПНС заботиться о том, чтобы это самопровозгласивший себя активист покинул Словацкую Республику. Пресс агентство Словакии, 18 марта 2005 г (переведено со словацкого языка).

Вышеуказанная цитата демонстрирует голосовое противостояние самопровозглашенных словацких националистов против работы ЛАПЧ по защите прав человека.

Реализация Тактики

Данная тактика может применяться в разных ситуациях, где необходимо провести мониторинг исполнения международных стандартов по правам человека на местном уровне.

Помимо разработки такой тактики имеют место следующие моменты:

- О том, что государство по закону обязано соблюдать определенные международные обязательства, и эти обязательства распространяются также на местные власти в каждом районе или регионе;
- О том, что права нарушаются на местном уровне с тем, чтобы местные инструкторы смогли наиболее эффективно их задокументировать;
- О том, что в любом процессе восстановления нарушенных прав должны принимать участие местные власти, т.е. в долгосрочной перспективе важно, чтобы они принимали свои обязательства в соответствии с международным законодательством;

Существует ряд важных вопросов, которые необходимо учесть при рассмотрении или реализации тактики:

1. Понимание международного закона о правах человека

Во-первых, члены организации должны иметь базовое представление и понимание международных законов о правах человека – многосторонние, региональные или субрегиональные². Организация должна определить документы, юридически связанные с теми, которые накладывают на государство только политические и моральные

² Многосторонние соглашения о правах человека включают конвенции и декларации о правах человека, принятые под покровительством ООН, такие как Соглашение о гражданских и политических правах, Соглашение об экономических, гражданских и политических правах, Конвенция по правам ребенка, Конвенция 1951 и 1967 года о статусе беженцев, Конвенция об искоренении всех форм расовой дискриминации, Конвенция по искоренению всех форм дискриминации против женщин, Декларация ООН о правах этнических или национальных меньшинств и т.д.

Региональные соглашения о правах человека включают конвенции и декларации по правам человека, принятые региональными межправительственными организациями, и к ним относятся: Межамериканская конвенция о правах человека, Африканское соглашение о правах человека и народов, Азиатско-тихоокеанский форум о национальных институтах по правам человека, и т.д. К субрегиональным соглашениям по правам человека относятся соглашения Европейского сообщества западноафриканских государств, Совета Европы, Ассоциации карибских государств, Экономической и социальной комиссии Западной Азии и т.д. Все упомянутые межправительственные институты имеют собственные механизмы защиты прав человека.

обязательства. После того, как государство ратифицирует соглашение, присоединится к конвенции или подпишет декларацию, выполнение обязанностей станет его обязательством, а также оно будет обязано уважать обязательства, вытекающие из конвенции или декларации. Таким образом, организация по правам человека приобретает правильную позицию для выполнения мониторинга в качестве «помощи» государству в выполнении своих обязательств на местном уровне. Некоторые элементы государства могут противостоять такой помощи, и даже обвинить инструкторов в том, что они выступают «против» государства. Говоря юридическими терминами, такой мониторинг – прочная опора, основа и на протяжении долгого времени умеренные и прогрессивные силы в правительстве поймут то, что государство действительно выигрывает от проведения такого рода мониторинга.

2. Объективная отчетность и критика

Объективная отчетность – важна для поддержания доверия к организации. С одной стороны, объективная отчетность и критика помогают государству правильно определить свои недостатки и предпринять необходимые действия. В результате народ напрямую ощущает и наслаждается результатами вашей работы. Во-вторых, объективная отчетность позволяет организации заработать доверие международного сообщества по правам человека, и постепенно самого государства. Необъективная отчетность и необоснованная критика вредит репутации учреждений, уничтожает доверие обычных людей, правительства и международных организаций к вашей работе.

3. Противостояние правительства и антагонизм

Имейте в виду, что правительственные учреждения будут противостоять заявлениям о нарушении прав человека, используя все возможные средства. В начале, возможно, вы столкнетесь с сильным протестом и противостоянием со стороны государства и его институтов. Этот антагонизм также может проявляться в виде осуждений и атак в средствах массовой информации. Ваши отчеты будут обвиняться в предвзятости и направленности против правительства. Государство может проникнуть в вашу систему, установить жучки на ваших телефонах и выкрадывать ваши отчеты и использовать их против вас самих. В заявлениях ваша организация может обвиняться в связи с оппозиционными политическими партиями. Вас могут даже обвинить в том, что вы работаете на иностранное государство. Один из способов подавления тактики – экономическое удушение вашей организации. Вам и членам вашей организации могут угрожать с тем, чтобы запретить вашу деятельность, предъявлять лживые обвинения, задерживать и содержать по стражей, шантажировать и даже расправляться физически. Не граждане в вашей организации могут быть изгнаны из страны. Экстремально настроенные правые и другие, кто выступает против изменений, может также напасть на вас.

Эти и другие формы притеснения, с которыми столкнулась ЛАПЧ, нацелены на то, чтобы сломить вашу волю и убежденность. Поддерживайте свою группу и противостояйте им.

4. Сотрудничество с правительством

Вероятно, что ваша работа создаст трудности для государства на международной арене, и оно, в свою очередь, должно будет предпринять позитивные шаги для противостояния этим трудностям. После того, как внимание международного сообщества будет привлечено к правительству, они более не смогут позволить себе дальнейшего ухудшения ситуации с защитой прав человека. Правительство должно предпринимать правильные шаги. Для того чтобы улучшить свою международную репутацию, государство может обратиться за советом и помощью. Помните, что пока ваша цель заключается в достижении уважения прав человека, ваша работа - не только критиковать власти за злоупотребления, но также хвалить их за продвижения и оказание помощи. Время начинать строить теплые отношения с властями, которые приведут к развитию партнерских отношений и взаимного доверия.

5. Командная работа и сотрудничество

Очень важны хорошие рабочие отношения с местными инструкторами и возможность делиться информацией с другими НПО. Командная работа между сотрудниками штаб-квартиры и местными инструкторами обеспечивает, чтобы информация, полученная на местах, могла быть более эффективно обработана, и гарантировать эффективное рассмотрение жалоб о нарушении прав человека. Таким образом, сокращаются задержки в оказании помощи жертвам, и предотвращаются попытки правонарушителей скрыть доказательства. Инструкторы и правоохранительные органы смогут легко выявить факты нарушения прав человека и провести аресты и вынести обвинения против подозреваемых лиц.

При помощи командной работы и разделения информации с международными НПО (такими как, в данном случае, Международная амнистия, Европейский центр по правам цыган и т.д.) вы сможете опубликовать статьи о правах человека в вашей стране. Эти отчеты окажут давление на государство с тем, чтобы они исполняли свои обязательства по защите прав человека³. Такие отношения также могут помочь защитить вашу организацию.

6. Риск саботажа со стороны инструкторов

В процессе работы местные инструкторы знают достаточно деликатную информацию, которая может оказаться важной для властей. Защита такого рода информации – важна как ради безопасности жертвы, так и общества, в общем. Иногда власти заявляют о том, что такая информация важна для страны в целях ее безопасности и пытаются получить ее, избавиться от тех, кто ею владеет или проникнуть в саму организацию. Они могут этого добиться путем подкупа инструкторов, серьезно угрожая организации. В случае с ЛАПЧ были установлены жучки на телефоны и мобильный д-ра Игбонуси, и был подкуплен один из инструкторов с тем, чтобы получить информацию об отчетах и деятельности ЛАПЧ. Об этом ничего не было известно в течение шести-девяти месяцев.

ЛАПЧ рекомендует предпринять следующие меры:

- Попытаться добиться как можно больше прозрачности. Чем меньше секретов и деликатной информации под вашим контролем, тем меньше будет оказываться подобное давление
- Только директор и лицо, готовящее отчеты о нарушении прав человека должны знать, как будет использоваться данная информация
- Не проводить определенные переговоры по телефону или по электронной почте. Вместо этого проводить их лично при встрече или через регистрируемые письма
- Перед тем, как нанимать инструкторов, им необходимо сообщить о прошлых случаях саботажа работы ЛАПЧ и последствиях и рисках, которые такие случаи могут нанести репутации организации и жертвам.
- Офис организации и системы хранения информации должны охраняться.

Заключение

Вы не сможете построить устойчивую сеть мониторинга без четкого определения долгосрочных результатов и внесения изменений в общество. Вы должны быть готовы к противостоянию и трудностям, и вам понадобится настойчивость и приверженность своему делу. Даже в случае притеснений вашей организации, нужно уметь воспринимать качественную критику извне. Это особенно важно, если критика подрывает доверие к вашей организации.

Вы должны создать крепкое понимание и уважение международного законодательства. Также важна связь между юридическими рамками государства и

³ К примеру, смотрите отчет Международной амнистии за 2001 год по Словацкой Республике и Отчет за 2 квартал 2001 года Европейского центра по правам цыган.

международным законодательством. Вы добьетесь лучших результатов, если сможете доказать, что государство обязало себя соблюдать международные юридические обязательства, которые запрещают злоупотребление правами человека. Ваши требования будут тогда иметь больше юридической и политической легитимности.

И наоборот будет сложно использовать такую тактику для решения проблем, не охваченных международным законодательством о правах человека, или где нет никаких национальных юридических рамок в тех случаях, когда в суде можно использовать международное законодательство.

Наконец-то, не недооцениваете необходимость учитывать и планировать потребности в безопасности своей организации, зданий и, в особенности, инструкторов. Активисты, которые добровольно присоединились к вам, являются вашим самым ценным ресурсом. Вы зависите от них, и им нужно знать, что ваша организация серьезно относится к вопросу об их безопасности, и будет защищать их в случае угрозы.

В заключение, имея лояльных и преданных волонтеров, юридическую основу и поддержку, и долгосрочное стремление менять, мы надеемся, что вы сможете создать сеть мониторинга, которая поможет международным законам о правах человека и гуманитарному праву вступить в силу на местном уровне в вашей стране.

Приложение 1

Форма отчетности о выявлении фактов или мониторинге

Отчет должен быть разделен на четыре раздела:

- 1) Введение
- 2) Освещение интервью
- 3) Наблюдения
- 4) Рекомендации

Раздел «Введение» должен определять (1) задачу миссии и (2) то, на чем концентрируется миссия, к примеру, образование, культурное выражение, политическое участие, гражданство, трудоустройство, здравоохранение, жилье, расовое насилие и нетерпение, доступ к общественным объектам и т.д.

Миссия должна концентрироваться на областях, строго защищаемых международными и национальными юридическими документами, имеющих моральный или правовой эффект на государство, такое как:

- Международное соглашение о гражданских и политических правах (МСГПП) (См. Статьи 2, 6, 7, 10, 26 и 27)
- Международное соглашение об экономических, социальных и культурных правах (МСЭСКП) (См. статьи 1, 6, 9, 11, 15 и т.д. и протоколы)
- Конвенция об устранении всех форм расовой дискриминации
- Конвенция по правам ребенка
- Универсальная декларация о правах человека
- Конвенция Международной организации по труду местных и племенных народов в независимых странах; в дополнение к конституции и другим последующим юридическим положениям отдельного государства
- Европейская конвенция по правам человека

Освещение интервью: необходимо указать детали интервью, проведенные с государственными властями, ответственными за реализацию политики, основывающейся на юридических документах, а также детали интервью с жертвами и пострадавшими.

Проведение интервью: необходимо тщательно заботиться о том, чтобы не быть эмоциональными и чувствительными при опросе государственных служащих и пострадавших. Вопросы должны задаваться в тех областях, которые находятся под защитой закона.

Наблюдения на месте: отчеты о наблюдениях также составляются объективно. Свидетельства, включаемые в этот раздел, должны включать информацию о реальной ситуации и событиях, документы, свидетельские показания жертв/пострадавших, медицинские отчеты, заявления, сотрудничество (или его отсутствие) со стороны государственных властей, т.д.

При составлении этого раздела, необходимо избегать односторонности, использования эмоционального языка, если только это не необходимо. Цитировать комментарии, высказанные другими, включая пострадавшими, подозреваемыми, сотрудниками правоохранительных органов, докторами и главными свидетелями. Возможно, вам понадобится фотоаппараты, видео оборудование или магнитофоны для получения свидетельских показаний. Вам также необходимо согласие людей, в зависимости от местного законодательства. Рекомендации должны быть объективными, насколько это возможно.

Приложение 2

Аккредитивное письмо

Директор районного полицейского управления
Район Косица
04001 Косица

Уважаемый г-н/г-жа

ПИСЬМО - ПРЕДСТАВЛЕНИЕ РАЙОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

Я имею честь представить вам г-на Камил Посек, родившегося /дата рождения/ в автономном районе Косица, в качестве представителя нашей организации в вашем районе. Г-н Камил Потосек уполномочен Исполнительным директором и Советом директоров организации выполнять обязанности Районного инструктора и координатора от имени нашей организации. Работа районного инструктора не оплачивается, и г-н Потосек будет выполнять свои обязанности на общественных началах.

Лига адвокатов по правам человека (ЛАПЧ) – неправительственная общественная правовая организация, зарегистрированная в январе 1999 года в соответствии с Законом №83/1983 Словацкой Республики как некоммерческая благотворительная организация.

Основные задачи организации заключаются в мониторинге исполнения международных законов о правах человека, демократических принципов и соблюдения норм права и закона на внутреннем уровне. Также документировать и распространять информацию о правах человека в Словакии. К другим задачам организации относятся оказание юридической помощи жертвам злоупотребления правами человека, ведение переговоров и решение проблем, являющихся причиной нарушения прав человека, с властями и административными институтами на местном и национальном уровне.

Г-н Потосек уполномочен оказывать содействие в выполнении поставленных задач и целей нашей организации в вашем районе. Я рад сообщить, что наша организация является членом Комиссии, созданной по распоряжению Министра внутренних дел Словацкой Республики за № 61/2001 для решения проблем совершения расистских преступлений в Словакии. Наша организация поддерживает тесные контакты с межправительственными институтами по правам человека, такими как ОБСЕ, Совет Европы, Экономический и социальные совет ООН.

Уважаемый г-н, я верю в то, что наша организация сможет помочь создать демократический режим в вашем районе. Я буду вам признателен, если вы окажете содействие г-ну Потосек в выполнении его обязанностей без каких-либо препятствий.

В случае возникновения каких-либо вопросов, касающихся компетенции и обязанностей г-на Потосек или нашей организации, без колебаний обращайтесь по вышеуказанному адресу.

Мы будем признательны за ваше понимание и ждем с нетерпением плодотворного сотрудничества с вами.

С уважением,
Беата Олахова
Заместитель директора

**Полный список публикаций серии Тактических руководств
Вы сможете найти на сайте www.newtactics.org**

*Также вы сможете найти в режиме он-лайн базу поиска данных о тактике и форумах
для обсуждения вопросов с другими практиками по правам человека.*

*Центр жертв насилия
Проект «Новые тактики защиты прав человека»
США MN 55410
717 Ист Ривер Роуд
www.cvt.org; www.newtactics.org*